

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In den Ausgabestellen und Villalen monatl. 4.50 Zl. mit Zustellgeld 4.80 Zl. Bei Postbezug monatl. 4.89 Zl. vierteljährlich 14.66 Zl. Unter Streifenband in Polen monatl. 8 Zl. Danzig 3 G. Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr., Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung zc.) hat der Bezueher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einpaltige Millimeterzelle 15 gr., die einpaltige Reflektierte 125 gr., Danzig 10 bzw. 80 P. B., Deutschland 10 bzw. 70 P. übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Blatzvorschrift u. schwierigerem Satz 50% Aufschlag. — Abbeilellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 125

Bromberg, Freitag den 2. Juni 1933

57. Jahrg.

## Polen isoliert?

(Von unserem ständigen Warschauer  
Berichterstatter.)

Die der Polnischen Regierung nahe stehende Istra-Agentur bringt folgende überaus bezeichnende Mitteilung:

„Bekanntlich hat sich die am 30. Mai begonnene Tagung der Minister der Kleinen Entente auch mit der Frage des Vierer-Paktes zu beschäftigen. Wie verlautet, ändern die Regierungen der Staaten der Kleinen Entente teilweise ihre negative Haltung gegenüber dem projektierten Pakte zwischen den vier Mächten.“

„Aus Nachrichten, die uns von gut informierten politischen Kreisen in Warschau zukommen, geht hervor, daß die Haltung der Polnischen Regierung gegenüber dem erstörterten Pakte keiner Änderung unterliegt und negativ bleibt.“

Die Istra-Agentur ist ohne Zweifel gut informiert, denn sie schöpft ihr Wissen aus autoritären Quellen.

Den letzten Meldungen aus Prag zufolge soll die Regierung der Tschechoslowakei ihren Standpunkt in der Frage des Vierer-Paktes wesentlich geändert haben und entschlossen sein, ihren Einfluß geltend zu machen, um eine den Vierer-Pakt billigende Stellungnahme der Kleinen Entente herbeizuführen. Die Haltung der Tschechoslowakei ist eine Frucht der Fühlungnahme, die der italienische Delegierte in Genf Aloisi mit dem tschechischen Gesandten in Paris, Dusky, einem der rührigsten tschechischen Diplomaten, genommen hat. Dusky habe sich — so heißt es — davon überzeugen lassen, daß die Ziele, welche Italien erstrebt und zu deren Erreichung die Grenzrevisions-Klausel unerlässlich erscheint, mit den Lebensinteressen der Tschechoslowakei nicht im geringsten kollidieren. Der Tschechoslowakei fällt also die Aufgabe zu, Rumänien und Jugoslawien für den Vierer-Pakt günstig zu stimmen. Das dürfte — wie man in Prag meint — hinsichtlich Rumäniens einigermaßen gelingen, dem an der Erneuerung des im Juni erlöschenden rumänisch-italienischen Freundschaftspaktes sehr gelegen ist.

Es scheint also — wie die Dinge jetzt liegen —, daß Polen als einziger entschlossener Gegner des Vierer-Paktes in eine isolierte Lage geraten wird. Aus dieser Lage entwerfen Ideen, welche aus der Not eine Tugend zu machen suchen. Von einer derselben wird bereits in Paris viel gesprochen und der „Temps“ nimmt sogar zu ihr in einem Leitartikel, der den Beitritt Frankreichs zum Vierer-Pakt begründet, ausdrücklich Stellung.

Der „Temps“ schreibt nämlich: „Wenn Polen einen aus ihm, der Kleinen Entente und den baltischen Staaten zusammengesetzten Block schaffen wollte, so würde ein solcher vom Baltischen bis zum Schwarzen Meere sich hinziehender Block eine bedauerliche Tat sein. Gegen den westlichen Block der vier Großmächte würde ein Block des östlichen Europas errichtet werden. Aber auch in einem solchen Falle müßte Frankreich zu einem Bindeglied zwischen den beiden Gruppierungen werden.“

Für diesen osteuropäischen Block — eine Konzeption, welche schon oft in träben Momenten hervorgeholt wurde und immer wieder ins Archiv zurückgewandert ist — sind die vielen nötigen Voraussetzungen erst zu schaffen. Diese Riesenaufgabe richtet sich auf eine wenig reale, zumindest aber recht entfernte Zukunft. In der nächsten Gegenwart muß es also als Utopie erscheinen, einen osteuropäischen Staatenbund gegen die Front von vier Großmächten aufmarschieren lassen zu können. Für die nächste Zukunft wäre es das einzig Reale — nur die tatsächliche Isolierung der Stellung Polens dem Vier-Mächte-Pakt und allem gegenüber, was mit diesem Pakt zusammenhängt. Aber vielleicht will die Polnische Regierung gerade diese Isolierung und hat dabei etwas im Sinne. Daher kann die große Spannung sehr berechtigt sein, mit der die weiteren Schritte der polnischen Diplomatie erwartet werden.

Auf die Forderung Mussolinis hin sei jedoch ein neuer Artikel aufgenommen worden, der sich auf die Revision der Verträge bezieht. Auf Grund dieses Artikels soll besonders hervorgehoben werden, daß die Revision als besondere Forderung aufgestellt wird, die auf Grund des Völkerbundes geregelt werden soll.

In Londoner Regierungskreisen stellt man fest, daß durch diese Änderungen keine Verzögerung bei der am Donnerstag in Rom stattfindenden Paraphierung des Vertrages eintreten werde. In diesen Kreisen lehnt man jede Nachricht darüber ab, ob Frankreich trotz der Paraphierung den Vertrag unterschreiben werde, solange seine Beziehungen zu Italien nicht geregelt sind.

Berlin, 1. Juni. (P.M.) Die halbamtliche „Deutsche Diplomatische Korrespondenz“ meldet, daß der Vier-Mächte-Pakt das Ziel verfolge, dem Völkerbunde die praktische Anwendung der Artikel über die Sanktionen (Art. 16) und der Artikel bezüglich der Sicherheit gegen eine Verletzung des Status quo (Art. 10) zu ermöglichen. Nach Ansicht der Korrespondenz werde der Vier-Mächte-Pakt den Artikel 19 des Völkerbundes nicht aufheben, dessen volle Anwendung gewährleistet wird. Bei den von Polen und der Tschechoslowakei angemeldeten Vorbehalten und bei der Drohung dieser Länder, aus dem Völker-

bunde auszutreten, werde Frankreich Zugeständnisse machen, die einer vollständigen Kapitulation vor diesen Forderungen entsprechen.

Das „Berliner Tageblatt“ schreibt sehr optimistisch, daß nach der vollständigen Einigung zwischen den Vertragspartnern der grundsätzliche Gedanke Mussolinis berücksichtigt worden sei. Deutschlands Forderung nach Revision und Gleichberechtigung sei gleichfalls gesichert. Deutschland kann nach Ansicht italienischer politischer Kreise, so schreibt das Blatt weiter, wieder an dem Konzert der europäischen Großmächter teilnehmen. Eine hervorragende politische Persönlichkeit Italiens soll dem römischen Berichterstatter dieses Blattes gesagt haben: Was bedeutet die Einschaltung des Art. 16 des Völkerbundesvertrages in den Vier-Mächte-Pakt, wenn sich der Pakt ausdrücklich auf einen Nichtangriffspakt beruft und ein solcher die Anwendung jeder Gewalt ausschließt? Auch die Anwendung von Sanktionen ist damit vollständig ausgeschaltet. Das Blatt weist ferner auf die Möglichkeit der Aufnahme von Verhandlungen zwischen Deutschland und Frankreich in allen wichtigen politischen Meinungsverschiedenheiten hin. Die Schwierigkeiten auf dem Wege zur Lösung der Abrüstung und der Weltwirtschaftskonferenz scheinen nicht mehr unüberwindlich zu sein.

## „Kurzsichtigkeit“.

Diese Überschrift gibt die nationaldemokratische „Gazeta Warszawska“ einem Aufsatz, in dem sie die Nachricht von der angeblich unmittelbar bevorstehenden Paraphierung des Vierer-Paktes wie folgt kommentiert:

„Wir begutten die Früchte der Kleinmütigen und kurz-sichtigen Politik der Siegerstaaten zu ernten. Wie aus Paris und London gemeldet wird, ist in Sachen des Mussolini-Projektes der Schaffung eines Direktoriums der Großmächte eine Verständigung erreicht worden. Der Vierer-Pakt soll in diesen Tagen paraphiert werden. Angeblich hat England sein Einverständnis damit erklärt, daß in dem Pakt der Artikel 16 des Völkerbundespaktes betreffend die Sanktionen aufgenommen wird. Außerdem hat Frankreich sich vorbehalten, daß im Falle des Anschneidens der Frage der territorialen Revision diese Frage im normalen Verfahren vor dem Völkerbund behandelt werden müsse, unter Vorbehaltung des Grundgesetzes der Einmütigkeit und des Stimmrechts des interessierten Staates. Unter Berufung auf diese Abänderung des ursprünglichen italienischen Projektes behauptet die „Morningpost“, daß der Vierer-pakt seine Schärfe verloren hat, und

daß man ihm die Zähne ausgebrochen habe.

Uns scheint es nicht, daß diese Ansicht begründet wäre. Den Vierer-Pakt darf man nicht vom Gesichtspunkt juristischer Kasuistik bewerten, sondern man muß ihn vor allem vom politischen Standpunkte aus betrachten. In dieser Beziehung stellt sich die Lage ganz klar dar. Neben Frankreich, der Kleinen Entente und Polen, die auf dem Standpunkt stehen, daß die Bestimmungen des Versailler Vertrages aufrecht erhalten werden müssen, sind in Europa noch mächtige Kräfte tätig, die die Revision dieses Vertrages betreiben. Sowohl Deutschland wie auch Italien bemühen sich, solche Verhältnisse zu schaffen, unter denen eine territoriale Revision möglich und verhältnismäßig leicht wäre. Wenn Mussolini im Einvernehmen mit Deutschland die Schaffung eines Mächte-Direktoriums vorschlug, so hatte er nicht allein die juristische Stillierung des Paktes im Auge, sondern vielmehr eine Umgruppierung der großen Mächte, wodurch eine Schwächung Frankreichs und seiner Bundesgenossen und was sich daraus ergibt: die Erleichterung einer revisionistischen Politik möglich gemacht würde. Deshalb bewertet der bekannte französische

Publizist Pertinax den Vierer-Pakt als vom juristischen Standpunkt wenig gefährlich, dagegen als sehr bedrohlich vom politischen und psychologischen Standpunkt. Leider ist die amtliche französische Politik in dem kurz-sichtigen Pazifismus stecken geblieben und ist sich nicht klar über die weitgehende Gefährlichkeit dieses Paktes. Die dem Linkskartell nahestehende Presse umschreibt den Standpunkt Frankreichs dahin, daß der Abschluß des Vierer-Paktes die Sicherheit der

## Sinausschiebung des Krieges auf zehn Jahre

bedeute. Diese Kreise legen sich ersichtlich nicht die Frage vor: „Was wird nach zehn Jahren?“ Dieser kurze Zeitabschnitt kann, wenn man besonders nach der Unterzeichnung des Paktes die unvermeidlichen Zugeständnisse Frankreichs auf der Abrüstungskonferenz in Betracht zieht, zu einem vollständigen Umsturz des europäischen Gleichgewichts führen. In diesem Falle wird der Völkerbund weder Frankreich noch dessen Bundesgenossen vor den Folgen dieser katastrophalen Politik bewahren.

Die Polnische Regierung hat, wie die halbamtliche „Istra“ meldet, ihren bisherigen Standpunkt in dieser Frage nicht geändert. Der Standpunkt verbleibt weiter negativ, und das ist durchaus richtig. Schlimmer dagegen ist es, daß dieser Standpunkt isoliert bleibt. Wenn die Information der Istra-Agentur richtig ist, und wenn es wahr ist, daß die Kleine Entente unter dem Einfluß der französischen Versicherungen ihre Orientierung geändert hat und die Verständigung der vier Großmächte als eine Wohltat für Zentraleuropa ansieht, dann wird unsere Isolierung erst recht offenbar. Es hat sich gezeigt, daß wir in einer sehr ersten und gefährlichen Stunde für unsere Außenpolitik nicht vermocht haben, diejenigen Mächte um uns zu scharen, die ähnlich wie wir von den Änderungen, die der Vierer-pakt herbeiführen muß, bedroht sind. Es wirft dies ein sehr unangünstiges Licht auf die Geschicklichkeit unserer Diplomatie und auf die Leitung unserer Außenpolitik. Wir müssen auf die Frage noch zurückkommen, da die Feststellung der Verantwortlichkeit für die ernste Gefahr, die über uns hing, nicht irgend eine beliebige Angelegenheit ist. Es kommen zu weitreichende und große Fragen ins Spiel, als daß wir gleichgültig auf die Niederlage unserer Außenpolitik sehen und nicht nach allen Gründen und Veranlassungen dafür suchen müßten.“

## Annahme des Paktentwurfs durch Deutschland.

Rom, 1. Juni. (Eigene Drahtmeldung.) Nach römischen Informationen soll nunmehr die Reichsregierung ihre Zustimmung zum Vier-Mächte-Pakt in der gegenwärtigen Fassung erteilt haben. Die Reichsregierung habe auch keine Vorbehalte bezüglich des Art. 19 des Völkerbundespaktes und ebensowenig gegen die zehnjährige Dauer des Paktes eingebracht. Der Inhalt des Vertrages soll gleichzeitig in vier Sprachen veröffentlicht werden.

Der Londoner Korrespondent der Polnischen Telegraphen-Agentur will demgegenüber erfahren haben, daß der Text des Vier-Mächte-Paktes einer neuen Änderung unterliegen soll. Wie in Londoner Kreisen verlautet, soll Art. 3, der sich auf die Abrüstung bezieht, auf die Forderung Deutschlands hin vollkommen weggelassen werden. Die Fortlassung dieses Artikels soll auf ein Einvernehmen der Vertragspartner darüber erfolgt sein, daß das Problem der Abrüstung durch die Abrüstungskonvention geregelt werden würde. Demzufolge bedarf diese Frage keiner Erörterung im Vier-Mächte-Pakt.

## Ein polnischer Graf als Schirmherr der Juden!

Der Fall Bernheim.

Aus Genf wird gemeldet:

Der Vertreter Irlands erstattete im Völkerbundrat Bericht über die von Franz Bernheim unterzeichnete Beschwerde über die „Lage der jüdischen Minderheit in Oberschlesien“. Im Bericht wird ausgeführt: zur Verhandlung stehe die Frage, ob bestimmte deutsche Gesetze und Verwaltungsmaßnahmen in Oberschlesien vereinbar sind mit dem dritten Teil der deutsch-polnischen Minderheitenkonvention für Deutsch-Oberschlesien. Diese Gesetze und Bestimmungen enthielten in den verschiedensten Formen Einschränkungen, die sich ausschließlich auf die jüdische Bevölkerung beziehen. Die Beschwerde Bernheims erwähnt, ohne jedoch konkrete Fälle zu nennen, den Boykott von Geschäften, Rechtsanwälten, Ärzten und das Fehlen jedes Schutzes seitens der Behörden und Beamten gegenüber der jüdischen Bevölkerung, die auf diese Weise offiziell außerhalb des Gesetzes gestellt sei. Die Reichsregierung habe ihrerseits einen Vorbehalt wegen der Berechti-

gung des Beschwerdeführers zur Anrufung des Völkerbundes eingelegt.

Die Prüfung der in der Beschwerde angeführten deutschen Gesetze und Verwaltungsmaßnahmen zeige, daß zum mindesten einige dieser Bestimmungen in der Anwendung auf Oberschlesien im Gegensatz zu einer Reihe von Bestimmungen der deutsch-polnischen Minderheitenkonvention stehen. Der Vertreter Deutschlands habe jedoch im Völkerbundrat am 26. Mai die grundsätzliche Erklärung abgegeben, in der in klarster und kategorischer Form ausgedrückt ist, daß innere deutsche Gesetze in keinem einzigen Fall die Durchführung internationaler Verpflichtungen in Frage stellen. Diese Erklärung kann dahin ausgelegt werden, daß die Deutsche Regierung entschlossen ist, in Oberschlesien die Minderheitenkonvention zu achten. Die deutsche Erklärung, daß gewisse Verletzungen der Konvention als irrtümliche Gesetzesauslegung durch untergeordnete Instanzen aufzufassen seien, bedeute, daß die





Statt besonderer Anzeige.

Seute nachmittags um 3 Uhr entschlief sanft nach langem schweren Leiden unser lieber Bruder, der

Altführer

Friedrich Trase

im hohen Alter von 82 Jahren.

Dies zeigen, mit der Bitte um stille Teilnahme, an Die tiefbetrübten Schwestern.

Ugoda (Frieddorf), den 30. Mai 1933.

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 2. Juni, nachmittags 4 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Streng homöopathisch kuriere ich fast alle Krankheiten.

insbesond. Krebskrankheiten, Zuckerkrankheit, Lungenleiden und Knochenfraß, alle Hautkrankheiten, Wunden an den Unterschenkeln. Kropf-, Nieren- und Blasenleiden, die ältesten Maserleiden, Asthma-, Nerven- und Gemütskrankheiten, Frauen- und Kinderkrankheiten, Gewächse, äußerlich und innerlich, selbst bis Kindskopfgroße, zu hohen Blutdruck senke allein in ganz Polen um ca. 20 mm usw., usw.

Besitze 47-jährige Praxis und viele Tausende Kurierter in Deutschland und Polen. von Ziolkowski, Katowice ulica Andrzeja Nr. 33, I. Etage.

Freiwillige

Nachlaß-Versteigerung

Am Freitag, dem 2. Juni, von 10-1 Uhr vorm., werde ich im Hofe der Speditionsfirma W. Herze, Bydgoszcz, Gdańska 76 Möbel versch. Art, Mahagoni u. andere, Lederstühle, Spiegel, Nähmaschinen, Staubsauger, Schreibgerät, Bilder, verschied. Ausstellungen, Schränke, 1 Stehuh, Eischränke, Kinderwagen usw. meistbietend gegen Bar verkaufen

A. Mroczynski, Ingegnieur, Versteigerer und Taxator, Bydgoszcz, Gdańska 10.

Gemengeschrot

haben in gesunder Qualität preiswert abzugeben

A. Meseck & W. Schultze Chelmno Telefon Nr. 18.

ORIGINAL!

Dieser elegante Damen- od. Herrn-Siegelring mit wunderschönem Rubin, schwarzem Agateln, Amethyst od. Saphir, oder Phantasie-Damenring mit länglichem Rubin oder Amaltheist, außergewöhnlich elegant, effektiv und modern, aus echtem Silber, stark vergoldet als Proben, versenden wir an jeden zu dem ungewöhnlich niedrigen Reklamepreis von 5 zł pro Stück. Bei Bestellung bitten wir einen Papierstreifen für Fingerstärke einzusenden. Versand durch Postnachnahme. Beileben Sie sich mit der Bestellung.

„KADEWU“ Łódź, skrz. poczt. 405 oddz. 42.

Erfolgr. Unterricht i. Englisch u. Französisch erteilen 2. u. A. Furda, Gieszkowskiego 24, I. Et. (früh 11). Französisch-englische Uebersetzung. Langjähr. Aufenthalt in England u. Frankreich.

Pelikan-Kohlenpapier Pelikan-Farbbänder Pelikan-Tinten Pelikan-Farben sind Qualitäts-Erzeugnisse und nicht teuer A. Dittmann T. z. o. p. Papier u. Schreibwaren Büroartikel Marsz. Focha 6 Tel. 61

Geldmarkt Eisenkaufmann mit Barvermög. möchte sich an einem bestehend, oder neu zu gründend. Eisenwaren-Geschäft tätig beteiligen. Off. mit näher. Angab. unt. 3. 4444 a. d. Geschft. A. Ariedte, Grudziąda, ul. Mickiewicza, erbet.

Pumpen baut und repariert A. Dietrich, Danzigerstraße 78.

Holz-u. Eisenpump. Wasserleitung, a. Holzrohre baut 1967 Synchalski, Koronowo.

Sommerprossen befeuchtet unt. Garantie „Arela“-Creme; die Dose feht nur 2.- zł. J. Gadebusch, 3342 Poznań, Nowa 7. R.

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Bäder und Kurorte Ideale Sommerfrische im Pensionat „HANSLIK“ Biała - Lipnik 688 Telefon 2550

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Fotografische Kunst-Anstalt F. Basche, Bydgoszcz-Okole. Tel. 64.

Zur Kommunion und Konfirmation: Beste Aufnahmen. Kleine Preise. — Auch in diesem Jahre Gratis-Verlosung großer Porträts.

Krem-Halina Nr. 1. Ueberall erhältlich. Sommerprossen Furunkel Milesser und gelbe Flecken beseitigt

Genesen.

Meiner geehrten Kundschaft zur Kenntnis, daß ich den Preis für Samen ermäßigt habe und liefere unt. Garantie gegen Verzählung: Länge 95, 100, 105, 110, 115 cm Bei Abnahme Preis 15, 18, 19, 20, 21 zł. von 12 Senjen eine gratis. E. Bleck, Schmiedemeister, Buczek, p. Laskowice, Pommerellen.

GREY liefert für die Festtage:

Königskuchen, Baumkuchen, Blechkuchen, Engl. Keks, Torten, hochfeine Schokoladen u. Konfektmischungen in traditioneller Qualität! Bestellungen: Telefon Nr. 2212

An- u. Verkäufe

Wirtschaft 2193 60 Mrg., Inv. kompl., bei 8000 zł Anzahl. zu verk. Aust. er. Kiełbasz, Bydg., ul. Piotrowski 4

Sandgrundstück priv., 63 Mora, Mittelboden, gute Wiesen und Gebäude, verkauft 2179 H. Schmidt, Solec Auf., pow. Bydgoszcz.

Verkaufe weg. Nachwuchs Stutbuchstute 9-jähr. Fuchs geritten, 1- u. 2-spänn. gef., eignet sich für jed. Gewicht, auch 1a Feldpferd, ferner zurid. gestellte Remonte 3-jährig. Wallach schwarzbr., tiefes, ft. ll. Ueberbein, tiefes, ft. Pferd, enorme Gänge. Richardt, Czachowski, p. Krotoszyn-Pom. 4437

6 Woch. a., schön gezeiht. Bernhardiner Rübe 20 zł, Hund. 15 zł, verkauft S. Stoyte, Płowez, p. Ostrowite, pow. Brodnica. 4511

Bunte Birkenbohlen gibt ab K. Suligowski, Chodkiewicza 22.

Wir sind noch Käufer für einige Waggons Barnasia und Deodara-Kartoffeln zur sofort. Lieferung und erbitten Eilangebote Agrar-Handelsgesellschaft, Danzig Telefon 26093 und 26661.

Bäder und Kurorte

Ideale Sommerfrische im Pensionat „HANSLIK“ Biała - Lipnik 688 Telefon 2550

in herrlicher landschaftlicher Gebirgslage, 550 m ü. d. M., elektr. Licht, Bad, Radio, Klavier, Liegestühle und Wiese. Behagliche Balkonzimmer mit schöner Aussicht auf die Berge und ins Tal, anerkannt vorzügliche Küche bei zeitgemäßen Preisen bietet allen, die der Ruhe und Stärkung bedürfen, insbesondere aber Rekonvaleszenten, eine angenehme Erholung. Autobusverkehr bis zum Pensionat. Gefl. Anfragen erbeten an den Pächter A. PERSCHKE.

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

Wunderheilung durch Bäder und Kurorte

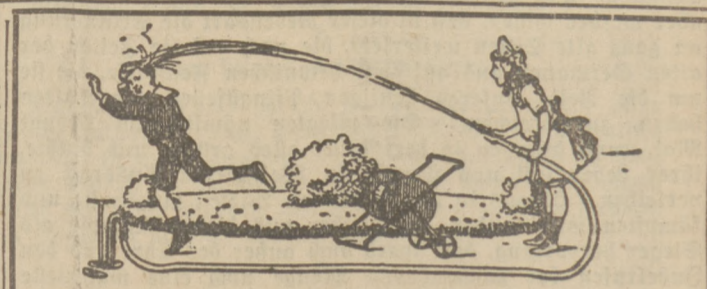
„Renaissance“

Wir geben bekannt, daß wir an unsere Betriebe ab 1. 6. 33 die

Frühstücks-Stube (früher Kantorowicz)

angeschlossen haben. Die Leitung ist Herrn K. Burdajewicz übertragen worden.

Gutgepflegte Biere: Mäßige Preise: Diverse Liköre Probiernia i Śniadnia „Renaissance“



Garten-Schläuche

Strahlrohre, Schlauchverschraubungen usw. empfehlen Ferd. Ziegler & Co., Dworcowa 10.

DANZIGER WERFT

BAUT KÜHLANLAGEN für MARKT- und FISCHHALLEN, SCHLACHTHÖFE BRAUEREIEN, MOLKEREIEN SCHOKOLADENFABRIKEN HOTELS, RESTAURANTS, KONDITOREIEN FLEISCHEREIEN, WURSTFABRIKEN KRANKENHÄUSER, PENSIONATE

KÜHLAUTOMAT „GLACIA“

GEEIGNET für KLEIN- u. MITTELBETRIEBE ZENTRALE: DANZIG, WERFTGASSE 4. TEL. 23441-47. TELEGRAMME: DANZIGER WERFT.

Blüschhofa u. Kleiderwind billig zu verkaufen. Stole, Grunwaldzka 53, W. 1.

Billig abzugeben, guterh. Möbel Spiegel u. vieles anderes. Pomorska 32, Laden.

Mehrere gebrauchte Radiatoren

(Heizkörper) und eine transportable Kochmaschine zu kaufen gesucht. Dr. Dorau, Sepolno (Pomorze) ul. Sienkiewicza 33.

Benlonen Melterer Herr

sucht geg. Benlonenzahl. dauernde Aufnahme auf einem größeren od. kleineren Gute. Auf Wunsch auch Betätia. in der Wirtschaft. Gefl. Offerten unter S. 4505 a. d. Geschft. d. Zeita. erb.

Baumtungen

Deutscher Landwirt sucht Pachtung von 100 bis 400 Morgen. Off. unter S. 4478 an die Geschäftsstelle der Deutschen Rundsch. erb

Zoppot! Benlon und Billa

in bester Lage, 1 Min. vom Kurhaus, sofort zu verpachten oder zu verkaufen. Anfragen erbeten an Frau A. Conradt, Südstraße 17.

Ferienaufenthalt

2-3 Personen auf dem Lande (Wald u. Wasser) bei guter Verpflegung 2,50 zł pro Tag. Gefl. Offerten unter S. 4474 a. d. Geschäftsft. d. 3tg.

Lochowo. 2. Pfingstfeiertag

Sanzbergnügen wozu freundlich einlabet W. Bettin.

Gr. Pferde-Rennen

Pfingstmontag, 5. Juni, 14,30 Uhr Rennplatz Zoppot 3 Jagd-, 4 Hindernis-Rennen Totalisator - Konzert Billige Eintrittspreise! Danziger Reiter-Verein

Herzbad Reinerz

in herrlicher Gebirgslage der Grafschaft Glatz, 568 m Seehöhe, 100000 Morgen Hochwald / Kohlen-säurerreiche Quellen und Sprudel / Heilkräftiges Moorlager Glanzvolle Heilerfolge bei Herz-, Nerven- und Frauenleiden, bei Rheuma, Gicht, Katarrhen, Nieren-, Blasen- u. Stoffwechsel-Erkrankungen Ganzjährig geöffnet. Prospekt kostenlos durch die Kurverwaltung

BAD-NAUHEIM HERZ - RHEUMA Wesentliche Senkung von Bäderpreisen.

Bommerellen.

1. Juni.

Grudenz (Grudziadz).

Submission. Der Magistrat gibt bekannt, das er einen an der ul. Fijewska gelegenen, 2470 Quadratmeter großen Bauplatz verkaufen will. Als Bedingung wird die Verpflichtung des Erwerbers gestellt, auf dem Terrain ein Wohnhaus zu erbauen und damit noch im laufenden Jahre zu beginnen.

Fliegerunfall. Dienstag nachmittag gegen 1 Uhr stieg im hiesigen Fliegerhafen ein Eindecker zu einem Übungsfluge auf. Unweit des Restaurants Restruag (Sarnial) war der Flieger infolge Motordefekts zu einer Notlandung gezwungen, wobei der Apparat auf dem Dach des Restaurationsgebäudes zu liegen kam.

Wochenmarktbericht. Außerordentlichen Verkehr und starke Zufuhr bot der Mittwoch-Wochenmarkt. Es wurde viel gekauft, zumal Fest und Einsegnungen vor der Tür stehen. Butter kaufte man für 1,30-1,60, Eier 1-1,10.

Der folgenschwere Konflikt, der sich im Juli v. J. im Dorfe Weburg (Wiemiórtki), Kreis Grudenz, zwischen dem Besitzer Konrad Kasz und zwei Fremden abspielte, kam am Dienstag vor der Strafkammer des Bezirksgerichts zur Verhandlung.

Eine Einbrecherbande hatte sich am Dienstag vor der hiesigen Strafkammer zu verantworten. Angeklagt waren Teodor Górski aus Unterberg (Worgi), Kreis Schwes, sein Bruder Maximilian und Eduard Klein aus Neuenburg (Rowe), sowie als Helfer die Ehefrau des Teodor G., Gertruda, sowie das Ehepaar Rozalska und Franciszek Majewski.

Der bestohlene Magistrat. Aus einem Zimmer des Rathauses sind von dort lagernden Lebensmitteln 40 Pfund Zucker entwendet worden.

Fahrraddiebereien ohne Ende. Täglich werden jetzt Fahrräder entwendet. Laut letztem Polizeibericht waren Franciszek Chantelicki, Kalinischerstraße (Kalinowa) 62, sowie Franciszek Pulkowski, Culmerstraße (Chelmńska) Nr. 89, die Opfer der Spitzbuben.

Thorn (Toruń).

Der Chauffeur Jakubowski freigesprochen.

Die sensationelle Verhandlung in Sachen der in der Nacht zum 15. Februar 1931 an der Person des Malers Anton Górecki verübten Mordtat, mit der sich das Thorneer Appellationsgericht zum dritten Male beschäftigen mußte, endete überraschenderweise mit der Freisprechung des Angeklagten Jakubowski, und zwar mangels ausreichender Beweise.

Apotheken-Nachdienst von Donnerstag, 1. Juni, abends 7 Uhr, bis Donnerstag, 8. Juni, morgens 9 Uhr einschließlich, sowie Tagesdienst an beiden Pfingstfeiertagen hat die Adler-Apotheke (Apteka pod Orlem), Altstadtischer Markt (Rynek Staromiejski) 4, Fernsprecher 7.

Der Wasserstand der Weichsel betrug Mittwoch früh fast unverändert 0,69 Meter über Normal, die Wassertemperatur beinahe 13 Grad Celsius.

Wichtig für Hausbesitzer! Frei von Abgaben für den neuingerichteten Arbeitsfundus (Fundusz pracy) sind sämtliche Dienstwohnungen (für Portiers usw.), d. h. solche Wohnungen, für die der Hausbesitzer kein bares Geld erhält. Die ersten Zahlungen auf den Arbeitsfundus und zwar für das zweite Quartal laufenden Jahres (April-Mai-Juni) sind im August zu leisten.

Öffentliche Ausschreibung. Das Bezirksbauamt Nr. VIII in Thorn (Okręgowy Urząd Budownictwa Nr. VIII w Toruniu) hat nachstehende Arbeiten zur Vergabe ausgeschrieben: 1. Instandsetzung der elektrischen Lichtleitung in den Kasernen des 62. Infanterie-Regiments in Bromberg, Termin am 12. Juni 1933, 10 Uhr; 1a. Renovierung des Rasinos in der Kavallerie-Schule in Grudenz - 12. Juni 1933, 11 Uhr.

Glück muß der Mensch haben. Ein Landmann aus Birglau (Bierzgowo), der am Montag in die Stadt gekommen war, stellte sein Einspannerfuhrwerk auf der ehemaligen Culmer Esplanade ab, um seinen Befragungen nachgehen zu können.

Einen plötzlichen Tod fand die 75jährige Anna Lipertowicz, wohnhaft Mellienstraße (Mickiewiczza) 75, deren Leiche, wie wir bereits berichteten, in einem Weidengebüsch der Bazarkämpfe gefunden wurde.

Unter die Räder eines Autos geriet in der Schlachthausstraße (ul. Przy Rzeźni) der Radfahrer Jan Szlach, wohnhaft in Schönsee (Kowalewo). Der Überfahrene mußte ärztliche Hilfe im Stadtkrankenhaus in Anspruch nehmen.

Strafmannfall. In der Blücherstraße (ul. Malachowskiego) wurde am Dienstag der 7 Jahre alte Edward Pawlikowski von einer Militärperson mit dem Fahrrad überfahren.

Fahrraddiebstahl. Aus dem Korridor des Starostei-gebäudes wurde dem Konstanty Bronkowski aus Culmsee das dort untergestellte Fahrrad von einem Unbekannten gestohlen.

Durch einen Taschendieb wurde im Personenzuge Grudenz-Thorn der aus Krakau kommende Zbigniew Czerwikowski um seine Brieftasche bestohlen. Sie enthielt 150 Zloty, verschiedene Dokumente und eine Fahrkarte Gdingen-Krakau.

Unter Diebstahlsverdacht wurde am Dienstag eine Frau in Polizeiarrest genommen; außerdem wurden zwei Personen wegen Trunkenheit sistiert.

Aus dem Landkreis Thorn, 30. Mai. Neulich abend wurde in einem Straßengraben bei Grabia ein etwa fünf Monate alter Säugling männlichen Geschlechts gefunden, den die Gemeinde Grabia in Obhut nahm.

Aus dem Landkreis Thorn, 31. Mai. Nach einer kurzen Ruhepause beginnen die Diebe von neuem ihre Arbeit. Bei dem Besitzer Witt in Pensa wurde nachts die Speisekammer ausgeräumt.

Briesen (Wąbrzeźno), 31. Mai. Langfinger stahlen aus dem Kutschwagen der Frau Gutsherrin Mathes-Nielub zwei Pakete Fleisch. Es ist jedoch gelungen, die Diebe zu ermitteln und festzunehmen.

Gohlshausen (Zablonowo), 31. Mai. Der heutige Wochenmarkt war recht stark besucht. Für Butter wurden 1-1,20, für Eier 0,80-0,90 Zloty gezahlt.

Thorn.

Schuljahr 1933/34

Anmeldungen zur Aufnahme in den behördlich genehmigten Privattaribus zur Vorbereitung für die 1. Klasse neuen Typs des Deutschen Staatsexamens nimmt bis zum 15. Juni entgegen

Schwalbe, Professor Mickiewicz 87. Uebernahme auch Sonderprüfungen zur Feststellung der Klassenreife.

Rechtsbüro 5-Zimmer-Wohnung. 1. Etg., Szeroka, sofort zu verm. Offert. unter E. 1222 an Ann.-Exp. Wallis, Toruń. 4240

Piano, freuzstättig, erbittet Preisangebote Jabel, Toruń, Razim. Jagiellonczyna 8. 4470

M.-G.-V. „Liederfreunde“ Am 1. Feiertag, morgens 7 Uhr, im Deutschen Heim Pfingst-Frühkonzert. Gäste willkommen. Eintritt frei. Der Vorstand.

Kirchliche Nachrichten.

Sonntag, d. 4. Juni 1933 (Pfingsten)

Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.

Altstädt. Kirche. Ersten Feiertag vorm. 10 1/2 Uhr Gottesdienst. Pfr. Stefani 11 1/2 Uhr Kinder Gottesd.

St. Georgen-Kirche. 1. Feiertag vorm. 9 Uhr Kinder Gottesdienst (mit Gemeinde). 2. Feiertag vorm. 10 1/2 Uhr Gottesdienst. Pfr. Heuer.

Evgl.-luther. Kirche. Dacheze. (Sturmlytowa) 8 1. Feiertag vorm. 10 Uhr Predigt Gottesd. 2. Feiertag vorm. 10 1/2 Uhr Predigt Gottesd. in Polshnowo, Pfr. Drauer.

Damerau. 1. Feiertag nachm. 3 Uhr Gottesdienst. Dittomeho. 2. Feiertag vorm. 10 Uhr Gottesd. 11 1/2 Uhr Kinder Gottesd.

Podgór. 1. Feiertag vorm. 11 Uhr Gottesd. (Konfirmandenprüfung). Sup. Herrmann.

Kellau. Ersten Feiertag nachm. 3 Uhr Gottesdienst. Sup. Herrmann.

Gursze. 2. Feiertag vorm. 10 Uhr Gottesdienst. (Konfirmandenprüfung). Sup. Herrmann.

Reubrug. 2. Feiertag vorm. 10 Uhr Gottesd.

Grudenz.

Uebernehme 4064

Buchführung

in u. außer dem Hause auch in poln. Sprache. Roosi Schülke, ul. Kempowa 5.

Musikunterricht erteilt Karl-Julius Meissner, Mariakka Kocha 24. Telefon 22. 2955

Gärtnerlehrling sucht Gutsgrün, Blachowo, poczta Rogozno. 4498

Kirchenzettel. Sonntag, d. 4. Juni 1933 (Pfingsten)

Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier.

Stadtmiffion Grudenz. Ogrodowa 9-11. 1. Feiertag vorm. 9 Uhr Morgenandacht, nachmitt. 6 Uhr Pfingstfeier, 2 Uhr Pfingstfeier in Schönbrück, 3 Uhr Jugendbund in Schönbrück, 1/2 Uhr Kinder Gottesdienst in Treul, 2 Uhr Pfingstfeier in Treul, 2 Uhr Jugendbund in Treul.

Wittenburg. 1. Feiertag vorm. 1/10 Uhr Gottesdienst mit Einsegnung, 2. Feiertag nachm. 2 Uhr Jungmädchenverein.

Wolsau. 2. Feiertag vorm. 10 Uhr Gottesdienst. Tuchel. 1. Feiertag nachm. 6 Uhr Friedhofsanndacht, 10 1/2 Uhr Predigt Gottesdienst, 2. Feiertag vorm. 10 Uhr Predigt Gottesdienst.





